

## Датчики

### Polar S1 Foot Pod Polar S3 Stride Sensor W.I.N.D.

## ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Поздравляем вас с приобретением бегового датчика! Беговой датчик – лучший выбор для измерения скорости/темпа и дистанции во время бега, улучшения техники и эффективности бега. Используя чувствительные встроенные датчики, определяющие положение стопы, беговой датчик передает точные измерения параметров бега в наручный монитор сердечного ритма.

Пожалуйста, следуйте рисункам на передней обложке.

### Установка батареи

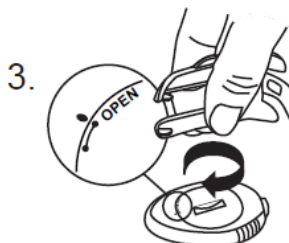
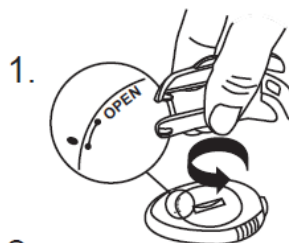
Перед первым использованием датчика, установите батареи (входит в комплект).

#### S1 Foot Pod

1. Поднимите маленькую откидную створку, отделите вилку от датчика и поднимите черную крышку (см. рис.1)
2. Аккуратно извлеките батарейный отсек из датчика (рис. 2) и вставьте батарею AAA в батарейный отсек.
3. Верните батарейный отсек в датчик. Будьте внимательны, не касайтесь переключателя батарейного отсека. Установите уплотнительное кольцо в углубление для обеспечения водостойкости.
4. Установите черную крышку на датчик.
5. Нажмите и удерживайте красную кнопку для включения датчика. Зеленый светодиод покажет, что датчик в рабочем состоянии. Выключите датчик для экономии батареи.
6. Использованные батареи должны утилизироваться в соответствии с местным регулированием.

#### S3 Stride Sensor W.I.N.D.

1. Откройте батарейный отсек, повернув указатель в положение OPEN, используя вилку датчика или монету (см. рис. 1).
2. установите батарею в батарейный отсек, соблюдая полярность (+) в сторону крышки (см. рис. 2). Установите уплотнительное кольцо в углубление для обеспечения водостойкости.
3. Установите крышку с батареей внутри в датчик.
4. Слегка прижмите крышку и закройте ее, повернув указатель в положение CLOSE, используя вилку датчика или монету (см. рис. 3). Датчик можно закрепить на шнурке или установить в специальное отверстие в беговой обуви.



### Обучение датчика

Новый датчик должен быть представлен монитору Polar для анализа вашей техники и эффективности бега. Это называется обучением. Для подробной информации обратитесь к инструкции или к разделу [www.polar.fi>support](http://www.polar.fi>support).

### Закрепление датчика на обуви

Для точного измерения скорости, дистанции и темпа бега, необходимо правильно закрепить беговой датчик.

1. Расстегните откидную створку и приложите датчик через вилку (см рис 3 для S1 и рис 4 для S3).
2. Ослабьте шнурок и поместите вилку под них, на вершине язычка кроссовка (см. рис.4, 5). Затяните шнурок.
3. Установите переднюю часть датчика (ближнюю к красной кнопке) на вилку и нажмите (рис. 5). Закрепите откидную створку. Удостоверьтесь, что датчик не двигается и установлен ровно. Чем лучше закреплен датчик, тем точнее будут измерены скорость и дистанция.
4. Включите датчик перед тренировкой. Нажмите и удерживайте красную кнопку на датчике пока не начнет мигать зеленый сигнал (см. рис. 6).
5. После тренировки выключите датчик, нажав и удерживая красную кнопку пока не погаснет зеленый свет.



### Установка датчика в специальное углубление обуви

1. Расстегните откидную створку и приложите вилку (см рис 4).
2. Поднимите стельку (см. рис. 7). Положите датчик логотипом вверх в углубление. Укладывая датчик не прилагайте большое усилие.

### Калибровка датчика

Калибровка датчика повышает точность измерения скорости, расстояния, и темпа. Рекомендуется откалибровать датчик перед первым использованием, если произошли существенные изменения в технике бега или положения датчика на беговой обуви (например, если вы меняете обувь). Вы можете откалибровать датчик пробегая известную дистанцию или установив фактор калибровки вручную.

### Калибровка датчика во время тренировки (калибровка «на лету»)

Вы можете откалибровать датчик на любой фазе вашей тренировки с коррекцией дистанции, когда вы пробегаете известное расстояние, желательно больше 1000 м, калибруйте датчик как указано в инструкции по применению для продукции Polar в вопросах.

### Установка калибровки вручную

Калибровочный коэффициент подсчитывается как уровень действительной (известной?) дистанции к неоткалиброванной дистанции. Например, если вы пробежали 1200 м и монитор Polar показывает расстояние 1180 м, калибровочный коэффициент равен 1.000. Подсчитайте новый калибровочный коэффициент следующим образом:  $1.000 \cdot 1200 / 1180 = 1.017$ . Граница измерения для коэффициента 0.500-1.500.

### Сервис

Во время 2-х летнего гарантийного периода мы рекомендуем вам проводить обслуживание датчика только в авторизованном сервисном центре Polar. Гарантия не покрывает повреждения или неисправности, возникшие при ремонте в неавторизованном сервисе. Для подробной информации обратитесь см. раздел «Ограниченная международная гарантия Polar».

### Уход и обслуживание

Ваша безопасность важна для нас. Форма датчика разработана с учетом минимизации возможных повреждений. В любом случае будьте осторожны во время бега с датчиком по пересеченной местности.

Датчик бега может быть использован во влажной среде, включая дождь, но он не предназначен для использования под водой. Не погружайте датчик под воду! Не подвергайте датчик длительному воздействию солнечных лучей.

Храните беговой датчик в прохладном и сухом месте. Не храните его во влажной среде, в недышащих материалах (пластиковых мешках или спортивных сумках), с токопроводящими материалами (влажное полотенце).

## Техническая спецификация

	Polar S1 Foot Pod	Polar S3 Stride Sensor W.I.N.D.
Работа батареек:	в среднем 20 часов использования	в среднем 200 часов использования
Тип батареи:	Одна батарейка AAA	CR2430
Уплотнительное кольцо:		О-образное, 25 x 1,2 материал силикон
Рабочая температура:	- 10 C + 50 C	- 10 C + 50 C
Точность:	+ - 3% или лучше при калибровке, в зависимости от стабильности условий	+ - 3% или лучше при калибровке, в зависимости от стабильности условий

### Ограниченная международная гарантия Polar

- Эта ограниченная международная гарантия Polar Electro Inc, для потребителей купивших это изделие в США или Канаде. Эта международная гарантия Polar Electro Oy для потребителей, купивших это изделие в других странах.
- Polar Electro Oy/Polar Electro Inc. гарантирует покупателям этого прибора, что данный продукт свободен от дефектов в материале и рабочем механизме два года с даты покупки.
- **Пожалуйста храните квитанцию или Международную гарантийную карту. Это доказательство Вашей покупки!**
- Гарантия не распространяется на батарею, повреждения, вследствие неправильного употребления, злоупотребления, несчастного случая или несоблюдения предосторожностей, непрофессионального обслуживания, коммерческого использования, с взломанным или сломанным (нарушенным) корпусом и ремнем.
- Гарантия не покрывает повреждения, потери, затраты или расходы, прямые, косвенные или непредвиденная, последующие или специальные, проистекающие, или связанные с изделием. В течение периода гарантии изделие будет или восстановлено или заменено в уполномоченном Сервисном Центре Polar бесплатно.
- Эта гарантия не затрагивает установленные законом права потребителя в соответствии с национальным законодательством или правах потребителя против дилера, являющегося результатом их договора купли-продажи.

**CE 0537**

Маркировка CE означает соответствие этого изделия с Директивой 93/42/ЕЕС и 1999/5/ЕС. Декларация соответствия можно найти на сайте [www.support.polar.fi/declaration\\_of\\_conformity.html](http://www.support.polar.fi/declaration_of_conformity.html).



Это перечеркнутое мусорное ведро показывает, что изделия Polar являются электронными устройствами и попадают под директиву 2002/96/ЕС Европейского парламента (WEEE).

Polar Electro Oy является сертифицированной компанией в соответствии с требованиями ISO 9001:2000.  
Copyright © 2005 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finland.

Все права зарезервированы. Никакая часть этого руководства не может использоваться или воспроизведен в любой форме или любыми средствами без предшествующего письменного разрешения Polar Electro Oy.

Названия и эмблемы, маркированные знаком <sup>TM</sup> в этой инструкции или на упаковке этого продукта являются торговыми марками Polar Electro Oy.

Названия и эмблемы, маркированные знаком <sup>®</sup> в этой инструкции или на упаковке этого продукта являются зарегистрированными торговыми марками Polar Electro Oy.

- Материалы, приведенные в этом руководстве, предназначены только для информационных целей. Описываемая продукция постоянно совершенствуется и изменяется без предшествующего уведомления.
  - Polar Electro Inc./Polar Electro Oy не делает никаких представлений или гарантий относительно этого руководства, или изделий, описанных здесь.
  - Polar Electro Inc./Polar Electro Oy не будет ответственен ни за какие повреждения(ущерб), потери, затраты или расходы, прямые, косвенные или непредвиденные, последующие или проистекающие, или связанные с использованием материала изделий, описанных здесь.
- Это изделие защищено следующими патентами:  
WO96/20640, US6104947, US 6361502, US 6418394, US 6537227, US6714812, FI88972, FR92.09150, GB2258587, HK306/1996, SG9592117-7, US5486818, FI 88223, DE 4215549, FR 92.06120, GB 2257523, HK 113/1996, SG 9591671-4, US 5491474, FI96380, US5611346, EP665947, DE69414362, FI4150, DE20008882.3, FR0006504, US6477397, FI4069, DE29910633, GB2339833, US6272365. И другими патентами.

Произведено: Polar Electro Oy Professorintie 5 FIN-90440 KEMPELE Tel +358 8 5202 100 Fax +358 8 5202 300  
[www.polar.fi](http://www.polar.fi)